

# EL INDEPENDIENTE

Director, Manuel A. Casal

OFICINAS Y TALLERES  
CALLE II SUR  
NÚMERO 299

AÑO VI

San José, C. R., 15 de agosto de 1913

NUM. 1244

LA CORRESPONDENCIA  
DIRÍJASE AL DIRECTOR  
AP. DE CORREO N.º 391

## ELDERS & FYFFES, LIMITED

LINEA  
DIRECTA  
de  
VAPORES

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA)  
Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 16 días

Salen de Limón cada quincena:

Pasaje de primera a Bristol, ida..... / 90  
Pasaje de primera a Bristol, ida y vuelta..... 4 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento.  
Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.  
Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.  
Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó a los sub-agentes señores Sasso y Pirie en San José.

W. E. MULLINS, Admor.

## ALMACEN ROMERO

### Novedades

Artículos para hombres, capas, ponchos y ahulados.  
Paraguas para hombres, señoras y niños

## HOTEL ESPAÑA

Situado en uno de los lugares más céntricos de la ciudad, este establecimiento se recomienda por la moderación de sus precios á la vez que por lo inmejorable del servicio y el fino trato de sus empleados.  
No olvidarse: frente al antiguo SALÓN-BOLICHE y contiguo á la casa del ex-presidente Lic. don José J. Rodríguez.

## CERVECERIA T RAUBE

FABRICA DE CERVEZAS  
Y AGUAS GASEOSAS

En esta fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

**CERVEZAS:** { Negra "Marca Estrella,"  
Lager Bier, Doble,  
Sencilla (Blanca y Negra)

**REFRESCOS:** { Cream Soda, SARPABILLA,  
Limonada, Kola, Ginger Ale.

Especialidad de la casa:

"Kola Doble" y "Kola Cham"

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS DE LOS VAPORES DE PUERTO LIMON

Para NUEVA YORK, via COLÓN y JAMAICA, todos los LUNES á las 5 p. m.  
Los nuevos y lujosos vapores PASTORES, CARRILLO, SIXAOLA y TIVIVKS, llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en menos de 8 días, tocando en Colón y Jamaica, solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa, via Nueva York.  
Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

Para NUEVA ORLEANS, via Bocas del Toro y Colón, todos los jueves á las 5 p. m.  
Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y PARISMINA.

Para PUERTO CORTEZ, PUERTO BARRIOS y BELICE, todos los domingos á las 5 p. m.  
Servicio solamente de pasajeros con los vapores MAROWIJNE, COPPERNAME y SERRA MACCA.

Para BOSTON (directo) todos los sábados en la noche.  
Servicio solamente de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMÓN y ESPARTA.

Todos los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón CINCO DÍAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días.

Durante la época de Abril primer á Octubre, tréintuno, todos los pasajeros para Nueva Orleans deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José TRES DÍAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres días.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José ó Limón, ó á los sub-agentes Sasso & Pirie en San José.

## IMPORTANTE

Hasta nuevo aviso los precios del AZÚCAR serán los siguientes:

DESCUENTOS

1ª Clase..... 16. 50  
2ª —..... 15. 50  
3ª —..... 12. 00

50% y 50% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
50% " " " 10 á 99 quintales.

Las órdenes menores de diez quintales no tienen descuento.

LINDO BROTHERS.

San José, 16 de Enero de 1913.

## Sombrerería Moderna

de

Roberto Marolo Brenes

90 varas al sur de Ambos Mundos

## La Flora

en la

Jardinería de Brade

Contra lo que era de esperarse, ha resultado que la Flora del Polo Antártico, acabado de descubrir por los intrépidos capitanes Scott y Amundsen, es riquísima (es claro, dentro de algún invernadero). Quien desee contemplar sus bellezas y aspirar sus fragancias, no tiene sino que visitar la Jardinería LA FLOR, de don Alfredo Brade, en donde encontrará plantas de todas las zonas.

## TREN DE LAVADO

de José Quee

En este acreditado establecimiento, situado al sur de la Botica de San José de don Mariano Jiménez, se lava no sólo ropa de hombre sino también toda clase de ropa de señoras y niños, así como también ropa de cama y manteles y servilletas á precios de lo más económicos.

Cuidado y puntualidad son los distintivos de esta casa.

Dentista Alemán

Frente á don Federico Tinoco

## La Puerta del Sol

HERRERO & GIL

Avenida Oeste Central — Diagonal al Banco Bennett Rojas y Vernáudes

Avisa que está realizando por pocos días: Gorras de niño, las de ₡ 3.50 á ₡ 1.50. Sombreros de hombre, los de ₡ 8.00 á ₡ 5.00. Camisas de hombre, las de ₡ 4.00 á ₡ 2.00. Calcetines finos a 3 pares por ₡ 2.00. Cortes de casimir, 3 metros por ₡ 9.00 y ₡ 11.00, y otros artículos en la misma proporción. Sólo por 15 días.



## Traslado

¡ Muchos suscritores mandaron á reclamar número correspondiente á ayer. Les suplicamos fijarse en el cuadrado de condiciones, en el cual verán que este periódico sale los mismos días que los demás diarios á excepción del jueves.

## La revolución en Nicaragua

### Sus relaciones con Costa Rica

Hasta la hora á que escribimos estas líneas no se tienen aun detalles del movimiento revolucionario en Nicaragua, lo cual hace sospechar que la intentona de apoderarse nuevamente del Poder los radicales ha sido debelada á tiempo por el Gobierno de aquella República.

Mejor para el pueblo de ese país hermano, y por ello lo congratulamos; pero peor para el nuestro, y por eso cumplimos el triste deber de extenderle nuestra tarjeta de condolencia.

Mejor para Nicaragua, porque se prolongan sus días de paz, si bien paz armada, pues el Gobierno nicaragüense sabe perfectamente que *si vis pacem para bellum* en la mayor parte de los casos.

Peor para Costa Rica, porque desde el punto de vista costarricense mejor habría sido que los radicales hubiesen sido diezmados en el campo de batalla. Con una severa lección de plomo quizás se habrían cerrado por algún tiempo las puertas del templo de Jano y la tranquilidad habría sustituido á la zozobra en que vivimos.

Porque para los radicales nicaragüenses no hay más esperanza que el triunfo del Lic. Máximo Fernández en Costa Rica, para recibir de éste la ayuda ofrecida por él, de cajón en casos análogos. ¿O creará algún TONTO que el Radicalismo de Nicaragua entró en tratos y contratos de dinero con don Máximo Fernández, únicamente por la cara adónica de este señor?

No; hubo de por medio trato bilateral, en que si la una parte daba de presente, la otra tenía que ofrecer para lo porvenir, con capitalización de intereses, que en lenguaje revolucionario internacional se cotizan en

sangre, es decir, abusando de la necesidad del momento se exige en sangre el pago del dinero.

Y en esas transacciones de los mercaderes políticos no hay vuelta luego. El juramento prestado es á estilo masónico, hay que cumplirlo *velis nolis*, quíerese que no: la menor burla, la menor falta de cumplimiento á lo pactado, hace caer sobre el incumplido la cuchilla de la venganza, — y de ahí que siempre se cumpla la palabra empeñada en convenciones como la de que tratamos.

El Lic. Fernández, sin autorización alguna de este pueblo que no quiere matar á sus hermanos de Nicaragua, y menos que éstos vengan á destriparnos en refriegas injustificadas, entró en tratos con los radicales nicaragüenses, y de esos tratos se deriva que estos finquen sus esperanzas todas en la ayuda del Lic. Fernández cuando éste llegue á tener la facilidad de reclutar gente y obligarla á que vaya "á sepultar sus huesos de héroes" TONTOS en tierra nicaragüense, obligados por los compromisos del candidato triunfante.

Por eso, repetimos, desde el punto de vista costarricense es de sentirse que no haya habido á estas horas en la vecina hermana una hecatombe que haga volver el juicio á los radicales de Nicaragua y nos salve á nosotros de los amargos días que nos esperan si subiese al Poder el Lic. Fernández.

Ciudadanos del pueblo, de los campos en particular: Dionisio de Siracusa vivía tranquilo rodeado de triunfos, honores y riquezas, y su fortuna era continuo objeto de los elogios mas ó menos exagerados de Damocles, quien invitado una vez á un fastuoso banquete por Dionisio, comprendió cuán irrisoria era la cantada y decantada felicidad del Monarca cuando vio sobre su cabeza una espada desnuda y apenas sostenida del techo por una cerda de caballo.

El campesino costarricense es Dionisio; nuestro clima y la feracidad de nuestros campos son la suerte del Tirano de Siracusa; los elogios de la prensa extran-

jera sobre nuestra fortuna y nuestra tranquilidad son los elogios de Damocles. Pero ¡ay! sobre nuestras cabezas todas pende amenazadora una espada fiera y sostenida apenas por una cerda de caballo: es el advenimiento de don Máximo Fernández al Poder, ligado como está por compromisos ineludibles al Partido Radical de Nicaragua, que cortarán de un solo tajo la tranquilidad octaviana de que hemos gozado por tan largos años.

El aviso está dado; ahora cada cual es dueño de morir bajo la terrible espada de Damocles.

## El voto del Sr. Presidente de la República

No hace muchos días decía el Lic. Ricardo Jiménez, absolviendo posiciones capciosas (costumbre presidencial que ha tomado carta de naturaleza entre nosotros), que él no ha pensado votar ni votará por nadie.

Y quien lo dice es un hombre ilustrado, autor de una Cartilla de Instrucción Cívica, que trata por consiguiente de derechos y deberes de los asociados.

Porque tenemos que convenir en que el sufragio más que un derecho es un deber imprescindible: ¿dónde iría á parar un país si todos sus funcionarios públicos se abstuvieran de votar, siguiendo así el ejemplo del Lic. Jiménez, contradictorio en un todo de sus lecciones de Instrucción Cívica?

Por lo que se desprende de las circunstancias que rodearon la declaración del Sr. Presidente de la República, se ve en éste el deseo de librarse á todo trance de los tiros del enemigo común, cualquiera que éste sea. Pero esto no es de ciudadanos altivos, ello envuelve temor y en parte una buena dosis de egoísmo; parecería que se cuida demasiado el propio nombre, se quiere librarlo del lodo de vencidos sin escrúpulo. Haz lo que debas y suceda lo que suceda, era el distintivo de los valerosos caballeros antiguos.

Ahora, pongámonos en el caso de que sólo la falta de un voto decidió el resultado de campaña fatal para el país: ¿no le remordería al Presidente de la República haber mezquitado el suyo por no sacrificar pasajeras conveniencias á las conveniencias generales del país? Cruel torcedor de seguro amargaría su vida y su Cartilla rodaría por tierra en veinte mil pedazos.

No está en lo justo el Lic. Jiménez; hay que dar ejemplo á la juventud; hay que decirle que el ciudadano de opinión no

tiene por qué ocultarla, máxime cuando entre nosotros para nadie es un secreto hoy que su hermano don Manuel de Jesús se ha adherido á la candidatura del Dr. Carlos Durán, y todos sabemos en el país que esos dos corazones sienten y palpitan á compás en asuntos de interés público.

Porque ¿á cuál de las dos declaraciones debemos estar? ¿á esta que hizo últimamente sobre su voto, ó á aquella otra, explícita, terminante, que hizo antes y que rezaba lo siguiente? El funcionario público, no por el hecho de serlo deja de ser ciudadano, y por lo tanto tiene tanto derecho como cualquier otro á ver por los asuntos públicos.

Y así tiene que ser, en no atropellando las leyes, en no violando la Constitución de la República con una imposición oficial. Negar sus consejos, negar sus votos los funcionarios públicos, es apostatar de principios proclamados, es abjurar la categoría de ciudadano libre; es, para decirlo de una vez, manifestar cobardía ante los estertores del vencido en la liza, quienquiera que él sea.

Y si tal conducta fuese imitada por todos los funcionarios públicos, medrado estaría el mundo. Pongamos por caso la Patagonia: vaya el Lic. Jiménez á gobernarla, y absténgase de dar consejos á los ciudadanos; de seguro que le dan de sucesor al más patagón de entre ellos. Así relativamente: si tenemos aquí algunos patagones, negados de vista intelectual, hay que procurarles luz, mucha luz en forma de consejo, á fin de que no por falta de ella se eternicen en el precipicio.

Y sobre lo anterior ya habló el Lic. Jiménez cuando dijo que el funcionario público no por el hecho de serlo deja de ser ciudadano, y tiene tanto derecho como cualquier otro, de ver por los intereses públicos.

Y como ni aun el juramento obliga cuando no es justo, adóc-trine el Lic. Jiménez al pueblo en la práctica de las teorías de su Cartilla de Instrucción Cívica, y la Historia se encargará de lo demás.

Eso sí, nada de atropello á las leyes, y menos aun á la Constitución; nada de imposiciones oficiales. En tal caso seríamos los primeros en afiliarnos hasta al Fernandismo, con todo y ser EL ENEMIGO COMÚN.

## EL INDEPENDIENTE

Sale los mismos días que los diarios, menos el jueves

SUSCRIPCIÓN MENSUAL—UN COLÓN.

NOTA:—Toda la correspondencia debe dirigirse así:

Señor Director  
de *El Independiente*  
San José



# Los huesos de Montero protestan de la farsa

En nuestro número anterior comenzamos á probar, con datos del propio Fernandismo, que desde el seno materno este Partido salió marcado con el horrible estigma de traidor, y sin embargo el Lic. Máximo Fernández se atreve á burlarse de la memoria de su *padre político* el Lic. Félix Arcadio Montero en la propia ciudad en que nació, creció y fue tan querido el malogrado Jefe del Partido Demócrata.

Santo Domingo era el orgullo de Félix Arcadio Montero, y Félix Arcadio Montero era el orgullo de Santo Domingo. ¡Qué cambio en tanto! el 4 del presente mes el Lic. Máximo Fernández profana los huesos de Montero en la propia ciudad del hombre traicionado por él, y el domingo, el coterráneo de don Félix Arcadio calla, con silencio criminal, porque es deber del amigo velar los huesos, la memoria del amigo y no permitir que la profane, que la explote en beneficio suyo un enemigo, un hombre que traicionó al desaparecido y le hizo apurar la última hez de amarga copa, la copa de la deslealtad, de la traición.

En el tremendo día del careo universal, cuando según las enseñanzas de la Religión los muertos sacudirán el sudario y enderezarán el cerebro, ¿podrá algún domingueño desleal sostener la mirada á su antiguo jefe y amigo? De solo pensar en el encuentro, tiembla el alma, y ¡cuidado que eso no será dentro de siglos! será apenas mañana, que la vida es un soplo y los días de este mundo son contados.

Pero dejemos á los domingueños desleales á la amistad de Montero, y sigamos refrescando la memoria de quienes quieren portarse como leales.

Abramos el n.º 73, correspondiente al 4 de noviembre de 1893, de *El Independiente Demócrata*, periódico del Lic. Máximo Fernández, y oigamos á éste en los albores de su traición á don Félix Arcadio Montero. Dice así:

“Así como personas flacas de carne intentan disimular este defecto usando mucha ropa, de igual manera el Jefe de cierto bando político (se refería don Máximo á su jefe y amigo don Félix Arcadio Montero) ha querido encubrir su increíble egoísmo (egoísmo llamaba el Lic. Fernández á la actitud de Montero, y el egoísta era él, porque—fíjense bien los ciudadanos que fueron monteristas: la palabra EGOÏSMO viene del latín *ego*, que quiere decir YO; por manera que si Montero FUE proclamado Jefe por sus amigos, y don Máximo se le separó y SE proclamó, es claro que el egoísta era Fernández).

Pero sigamos con las palabras de don Máximo en su citado artículo:

“su falta de principios y patriotismo [se refería el Lic. Fernández á don Félix Arcadio Montero) con el opulento ropaje de la doctrina democrática que se esfuerza en hacer campear en su programa de veinte y tantas cláusulas, en que se promete volver la Constitución al revés, reformar la Policía, y hasta si mal no recordamos abrir caminos, instalar ferrocarriles y qué sé yo cuantas otras cosas más”.

No queremos cansar á nuestros lectores, domingueños en especial, y continuaremos mañana.

Una pregunta en tanto: ¿qué les parece el hombre desleal que no obstante haber formado en las filas del Monterismo ridiculiza el Programa de ese Partido sólo porque Montero en obediencia á la voluntad del Partido Demócrata había aceptado la candidatura á la Presidencia de la República, que don Máximo ambicionaba desde entonces para sí?

Aque'la acción indecorosa del Lic. Fernández se llama en español TRAICIÓN, y como quien hace un cesto hace un ciento, esperen los idólatras de don Máximo las noventa y nueve mil restantes para cuando ellos sientan en sus carnes el aguijón de la deslealtad haciéndolos retorcer de dolor y recordán-

doles lo que ese Candidato hizo sufrir al jefe y amigo común don Félix Arcadio Montero.

## El censo oficial y la carabina de Ambrosio

Por más que nos devanamos los sesos, no podemos devanar la madeja, por lo enredado del hilo,—y esto á pesar de la explicación que hizo el Gobierno en días pasados del modo de manejar el carrete.

El censo oficial, á lo menos entre nosotros, y hoy por hoy, jamás será la expresión fiel de la verdad, porque á excepción de los fernandistas, que hacen gala de llamarse republicanos, sin tener un adarme de tales, la mayor parte de los ciudadanos de cierta posición social ocultan su filiación política, con sobra de razón en la mayor parte de los casos.

Una de las principales es el temor de las injurias que don Máximo tolera á los suyos, como el insulto á las personas, la trasquiladura de las bestias, el emporcamiento de las casas: de ahí que grandísimo número de antifernandistas se abstengan de poner *vivas* en sus puertas ó ventanas, sobre todo si viven en el campo, donde la acción de la autoridad no se hace sentir como se debiera en casos de atropello á la persona, al semoviente ó al inmueble.

Y no solamente los ciudadanos en particular hacen imposible la fidelidad del censo; los mismos partidos la entorpecen con sus maquinaciones políticas. El partido *Unión Nacional*, por ejemplo, acaba de publicar ayer en una enorme hoja suelta de 60×84 centímetros los nombres de su lujosa Junta Directiva Central, como haciendo gala de valor en la exhibición de sus hombres; pero en cambio sabemos de una provincia en que gran número de sus partidarios han recibido la consigna de llamarse NEUTRALES, cuando en realidad son duranistas, como queriendo ocultar ese Partido sus verdaderas fuerzas.

Con tales ardidés políticos que á algún fin deben obedecer, ni el Gobierno ni nadie podría averiguar el verdadero estado de la opinión

en el país,—y mucho menos con encargados que no tienen la sagacidad del famoso alcalde de corte de doña Isabel la Católica, don Francisco de Vargas.

## Más valor, colegas

### Especulación con los dineros del pueblo

*La República* y *La Información* denuncian el caso de un candidato que está en inteligencia con un Banco de esta ciudad para recibir él adelantos de dinero á trueque de darle á la aludida institución el depósito de los fondos fiscales cuando el candidato suba al Poder, ó sea para las calendas griegas, porque tal como va pronunciándose la opinión, de seguro el Banco va á quedarse sin el santo y la limosna.

Pero como de todos modos el hecho de pactar así sobre los fondos sagrados del pueblo, envuelve una inmoralidad que conviene exhibir á tiempo en toda su desnudez, de desearse sería que los colegas mencionados, que de seguro deben estar bien informados, lancen sin temor alguno el nombre de ese candidato vergonzante. De lo contrario el mal tomaría entre nosotros carta de naturaleza, y en el Exterior vamos á darnos una fama que no es para envidiada.

Porque ya esto pasa de castaño oscuro: ayer fue á pedir-sele dinero á un mandatario extranjero, á Zelaya, en nombre del candidato de ese entonces, y el feo asunto resonó en todo el ámbito del mundo; hoy se le pordioseá á un Banco, ofreciéndole el depósito del sudor del pueblo, sin licitación alguna, y de seguro que mañana se sabrá esto de confín á confín, y el descrédito en el Exterior tomará proporciones alarmantes que hablarán muy mal de nuestro país.

Por lo mismo, para que el mundo entero sepa que ni la prensa ni el pueblo se hacen cómplices de semejantes atentados contra el prestigio de la Nación, lancen los colegas el nombre del candidato y habrán cumplido deber de patriotismo.

¿Que es don Máximo Fernández quien anda en esos indignos tráfigos con los dineros de la Nación? No importaría denunciarlo aunque fuéramos á presidio; pero no: don Máximo acusó al presbítero Dr. Trinidad de J. Araya, y el padre Araya salió absuelto de culpa y pena; don Máximo acusó á don Zenón Castro, y don Zenón salió absuelto de culpa y pena.

A lanzar, pues, colegas, el nombre del candidato de marras; ¿ó es tan malo que se te ve una ombrosada?



A los Sres.  
Administradores  
de Correos, á nuestros  
agentes y á nuestros amigos:

Rogamos el mejor cumplimiento en la distribución del periódico, así como el favor de poner en los ejemplares devueltos el sello de la respectiva Administración, para poder nosotros hacer las averiguaciones conducentes. De otro modo nos veremos en el caso de elevar nuestra queja al Superior á fin de que ponga coto á los abusos.

A nuestros agentes en particular y á nuestros amigos en general les suplicamos toda vigilancia en lo que se refiera al periódico y que nos denuncien cualquier incorrección que observen en el servicio de correos.

Y á nuestros suscritores todos, les suplicamos atender oportunamente el recibo de la suscripción, pues este periódico se sostiene únicamente con sus entradas naturales.

**SOLICITAMOS**  
agentes y corresponsales bien recomendados, y para nuestros talleres una persona que tenga práctica en poner papel en la prensa

**COMIDA A DOMICILIO**  
Las personas que por cualquier inconveniente no puedan hacer preparar los alimentos diarios en su propia casa, podrán mandar llevar la comida de una casa honorable, en que se atiende con la mayor puntualidad y aseo á las horas en que el abonado lo desee y á precio sumamente equitativo, dada la calidad de los alimentos.  
En la oficina de "El Independiente" podrán suministrarse los informes que se deseen al respecto.

**JOSE FIGUEREDO**  
**ALAJUELA — COSTA RICA**

Tienda de Géneros.—Almacén de Calzado y Sombreros

ADORNOS DE TODAS CLASES

(Especialidad en Tiras bordadas, Entredoses y Encajes)

Casimires finos, Trajes para niños, Camisas, Cuellos, Corbatas, y Máquinas de coser "NEW HOME"

Importación directa de Europa y Estados Unidos.—Precios sin competencia

**SEÑORITAS MENNING**

Pensión para señoritas que deseen aprender francés, pedagogía, música, pintura, corte, costura, confección de sombreros, economía doméstica, etc, etc.

DIPLOMA OFICIAL—ALTAS REFERENCIAS—PRECIOS MODERADOS

BRUXELLES, BELGIQUE, 26 Rue de Parme

**Gran Lavandería**

—de ropa de todas clases—

Contigua al Consulado de Chile

**PRECIOS**

Camisas .....	20 cts.
Cuellos .....	05
Puños, el par .....	10
Chalecos .....	25
Pañuelos, dos por .....	05
Ropa sin goma:	
una pieza .....	10
por docena .....	Cf. 1-00
Medias, dos pares por .....	05
Ropa de señora, con goma, por docena .....	Cf. 1-75

Todo bien limpio, bien blanco, y con esmero y prontitud

No olvidarlo: junto al Consulado de Chile